



Sarah Presciutti

Date of birth: 12 Sep 1990 | **Nationality:** Italian | **Gender:** Female |

(+39) 3923690347 | sarah.presciutti@gmail.com |

<https://www.translatorscafe.com/cafe/member474515.htm> |

www.linkedin.com/in/sarahpresciutti/ | Google Hangouts: Sarah Presciutti |

9/a Monte Santo, 31100, Treviso, Italy

WORK EXPERIENCE

12 SEP 2022 – CURRENT – Italy

ENGLISH TO ITALIAN TRANSLATOR | SEO COPYWRITER | SUBTITLER | SMM | PROOFREADER
– FREELANCE

During my career, I have had the opportunity to learn the art of copywriting and subtitling from top mentors, as well as to develop my skills as a translator in vibrant and culturally rich settings. Now I have decided to work as a freelancer because I love being independent and having a direct relationship with clients. From social media managing to online advertising, there is no job that scares me! I am fast, responsible, committed to deadlines, very meticulous and can't wait to show you the quality of my work.

Address 31100, Treviso, Italy

1 APR 2021 – 1 APR 2022 – Trevignano, Italy

ADVERTISING COPYWRITER & SOCIAL MEDIA MANAGER – LOTTO SPORT ITALIA

- Research audience needs, pain points, and objections for a comprehensive copy
- Understand business goals, branding, SEO, and messaging guidelines
- Craft effective copy for websites, apps, and all types of marketing materials
- Ensure the brand voice is reflected across all copies
- Edit and proofread all copy to ensure correct grammar and quality content throughout
- Present ideas and/or copy to clients along with succinct arguments to support content decisions

- Formulating high-quality novel written visual content for each social media campaign
- Building a social media presence by maintaining a solid online presence
- Monitoring the company's brand on social media
- Managing our online communities to ensure respectful and appropriate engagement
- Responding to comments on each of our accounts
- Overseeing customer service provided via social media
- Analyzing data to determine whether social media campaigns have achieved their objectives

Address 31040, Trevignano, Italy | **Website** <https://www.lotto.it/it/>

14 JAN 2019 – 12 APR 2021 – Montebelluna, Italy

ADVERTISING COPYWRITER & SOCIAL MEDIA MANAGER – PIGRECO

Address Montebelluna, Italy | **Website** pigre.co

19 JUN 2018 – 14 DEC 2018

BACK OFFICE SPECIALIST – FONTANOT RAPPRESENTANZE INDUSTRIALI

- In charge of scanning documents into database and retrieving archived records

- Responsible for acceptance and distribution of all incoming packages, including classified legal documents
- Process completed cases, maintaining proper and neat records
- Provide additional support in any and all other tasks as needed
- Uphold strict level of confidentiality
- Document translation EN<>IT

Address 31100, Treviso, Italy | **Website** <http://www.fontanot.eu/>

30 APR 2018 – 31 MAY 2018

CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE – LIGHTINTHEBOX

Home based

- Assist customers in Italian and English language
- Receive callers providing good listening skills to determine the nature of their call in order to clearly and precisely address their inquiries in a professional manner
- Utilize the company software for data entry of customer service information for accuracy and quality control
- Type memos, correspondence, reports and other documentation including follow-up letters to customers to ensure their questions were addressed and to assure them of support throughout the life of their membership
- Assist colleagues administratively typing letters, memos, and reports

Address Treviso, Italy | **Website** <https://www.lightinthebox.com>

30 APR 2017 – 30 APR 2018 – Treviso, Italy

TRANSLATOR, SUBTITLER, EDITOR & PROOFREADER – FREELANCE

Specialist in audiovisual translation (subtitling, synchronization and closed captioning) for the following language pairs:

- English - Italian
- Chinese - Italian

● **EDUCATION AND TRAINING**

31 AUG 2009 – 28 MAR 2017 – Pescara, Italy

BACHELOR OF ARTS LANGUAGE STUDIES – Gabriele D'Annunzio University

- Developed excellent translation and speaking skills in both the languages I studied
- Studied both English and Chinese history and literature
- Studied Germanic philology and Chinese philology
- Developed awareness of the nature of language and its role in human society

Address Pescara, Italy | **Level in EQF** EQF level 6

● LANGUAGE SKILLS

Mother tongue(s): **ITALIAN**

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
ENGLISH	C2	C2	C1	C1	C1
CHINESE	B1	B1	B1	B1	B1
FRENCH	A1	A1	A1	A1	A2

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user

● DIGITAL SKILLS

My Digital Skills

Reliability | Copy writing | Good listener and communicator | Social Media/Social Network | iWork (Numbers, Pages, Keynote) | Mailchimp and Newsletter management | CAT tools (memoQ, SDL Trados) | Motivated | Flexibility | Creativity | Microsoft Office, Microsoft Word, Microsoft Excel, Outlook, Facebook, Google | Critical thinking | Written and Verbal skills

● COMMUNICATION AND INTERPERSONAL SKILLS

Communication and interpersonal skills

- Team work: I have worked in various types of teams from research teams to HR teams during my college years
- Intercultural skills: I am experienced at working in a European dimension such as being a rapporteur at the *Erasmus* Student Network Chieti-Pescara
- Interpersonal skills: I love meeting people from all around the world and learn about their culture

● JOB-RELATED SKILLS

Job-related skills

- Excellent command of the Wordpress platform
- Excellent data entry skills
- Good creative thinking skills
- Good managerial decision making